

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **28.08.2026**Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
 A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
 F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

BUCHHALTUNG - Bildungsausschuss Prags:
Liquidierung Beitrag für das Jahr 2026

CONTABILITÀ - Comitato per la promozione culturale di Braies:
Liquidazione del contributo per l'anno 2026

☒ unverzüglich vollstreckbar
 immediatamente esecutivo

Betreff: BUCHHALTUNG -
Bildungsausschuss Prags: Liquidierung
Beitrag für das Jahr 2026

Oggetto: CONTABILITÀ - Comitato per la
promozione culturale di Braies: Liquidazione
del contributo per l'anno 2026

Der Referent Thomas Lercher verlässt aus freien Stücken im Sinne des Art. 65 des R. G. vom 03.05.2018, Nr. 2 den Sitzungssaal.

Il referente Thomas Lercher, ai sensi dell'art. 65 della legge regionale n. 2 del 03/05/2018, si allontana di propria iniziativa dall'aula di riunione.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2/R/2025 vom 24.02.2025 wurde die Verordnung betreffend die Finanzierung der Bildungsausschüsse auf Gemeindeebene genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 2/R/2025 del 24.02.2025 è stato approvato il regolamento riguardante il finanziamento dei comitati per l'educazione permanente;

Der Art. 2 „Finanzierung zu Gunsten des Bildungsausschusses“ sieht dazu vor, dass die Gemeinde vom Land jährlich die sogenannte Landesfinanzierung erhält, welche sich aus der von der Landesregierung festgelegten Finanzierungsquote pro Einwohner multipliziert um die Einwohnerzahl des Einzugsgebietes des Bildungsausschusses zum 31. Dezember des vorletzten Jahres ergibt;

L'art. 2 “Finanziamento in favore del comitato per l'educazione permanente” prevede, che il Comune riceve dalla Provincia annualmente il cosiddetto finanziamento provinciale, risultante dalla quota di finanziamento determinata dalla Giunta provinciale moltiplicata con il numero di abitanti del territorio di competenza del comitato per l'educazione permanente alla data del 31 dicembre dei due anni precedenti;

Dass somit folgende Einwohnerzahlen für das Einzugsgebiet Prags zum 31.12.2024 feststehen:

Che quindi risulta il seguente numero di abitanti per il territorio relativo al 31/12/2024

Einwohner Prags am 31.12.2024 lt. ISTAT	Von der Landesregierung festgelegte Finanzierungsquote pro Einwohner	Gesamtsumme
690	1,50 €	1.035,00 €

Festgestellt, dass das Finanzierungsansuchen lt. Verordnung innerhalb 31. Jänner des Bezugsjahres der Gemeinde vorgelegt werden muss;

Constatato che secondo il suddetto regolamento sul finanziamento prevede che la domanda di finanziamento deve essere presentata al comune entro il 31 gennaio di alcun anno;

Festgehalten, dass normalerweise daher dieser Betrag dem Bildungsausschuss von Prags für die Durchführung seines Bildungsprogrammes zu gewähren und innerhalb 31.03. des Bezugsjahres zu liquidieren ist;

Constatato, che normalmente perciò questo importo è ora da approvare al comitato per l'educazione permanente di Braies per la realizzazione del loro programma e di liquidare entro il 31/03 dell'anno di riferimento;

Festgestellt, dass derselbe Beitrag - im ordentlichen Ausmaß ohne Erhöhung mit besonderer Begründung - seitens der Autonomen Provinz nur gewährt wird, wenn die Gemeinde ihrerseits auch einen zumindest gleich hohen Beitrag gewährt;

Constato che lo stesso contributo - nella misura ordinaria senza aumento con motivazione speciale - da parte della Provincia Autonoma viene concesso soltanto se il comune da parte sua concede anche almeno un contributo uguale;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 41/1983 betreffend die Finanzierung von Bildungsausschüssen;

Visto la L.P. n. 41/1983 riguardante il finanziamento dei comitati per l'educazione permanente;

Nach Einsicht in:

Visti:

- das einheitliche Strategiedokument
- den Haushaltsvoranschlag 2026 und in das entsprechende Investitionsprogramm
- die Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000
- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993
- das R.G. 2/2018
- die Satzung der Gemeinde i.g.F.

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: smVXptdyAoZOO9e47JM0HbI0xb-bo4bV776tdbl43hO8=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: yleiT4b1VEytpGVhS4pOOxX-G7Bp8u8jLsec2E6mq/9s=

- il documento unico di programmazione
- il bilancio preventivo 2026 ed il relativo programma d'investimento
- il regolamento comunale di contabilità n.t.v.
- il D.Lgs. 23/06/2011, n. 118
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267
- la legge provinciale 22/10/1993, n. 17
- la L.R. 2/2018
- lo Statuto del Comune n.t.v.

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: smVXptdyAoZOO9e47JM0HbI0xbbo4bV776tdbl43hO8=

- parere contabile con l'impronta digitale: yleiT4b1VEytpGVhS4pOOxXG7Bp8u8jLsec2E6mq/9s=

B E S C H L I E S S T

der Gemeindevausschuss
einstimmig

La Giunta Comunale

D E L I B E R A
unanimemente

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen dem Bildungsausschuss Prags Beitrag von Euro 1.035,00 zu gewähren;
2. die Ausgabe von 1.035,00 Euro wie folgt anzulasten und zu liquidieren:

1. per motivi di cui alle premesse di concedere al comitato per l'educazione permanente di Braies un contributo di Euro 1.035,00;
2. Di imputare e liquidare la spesa di 1.035,00 Euro come segue

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo
376/2026	2026	01111.04.40100	11100

3. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
5. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Liquidierung umgehend erfolgen kann.

3. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..
5. Si dichiara con la medesima votazione, la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente, in modo che la liquidazione può essere effettuato immediatamente.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom
01.09.2026 bis 11.09.2026 auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies
dal 01.09.2026 al 11.09.2026.